



ROMÂNIA
Avocatul Poporului
Ombudsman



Str. Eugeniu Carada, nr. 3, Sector 3, București

Telefon +40-21-312.71.01 Fax: +40-21-312.49.21 Internet: <http://www.avpoporului.ro> E-mail: avp@avp.ro

Domnului Marian Dobrică, Comisar șef de penitenciare

Director general al Administrației Naționale de Penitenciare

AVOCATUL POPORULUI
REGISTRATURĂ GENERALĂ
IEȘIRE Nr. 11025/.....13.IUL.2017

RECOMANDAREA

nr. 30 din 13.IUL.2017

*cu privire la respectarea dreptului la ocrotirea sănătății și asigurarea asistenței
medicale, în cazul deținuților aflați în stare medicală gravă*

Informațiile mass-media din luna decembrie 2016 au prezentat cazul domnului
persoană privată de libertate internată într-un spital privat din
București, a cărei stare de sănătate s-a agravat după contaminarea cu un microb în
Penitenciarul București Jilava. De asemenea, se menționa că membrilor familiei nu li s-a
permis vizitarea deținutului.

Instituția Avocatul Poporului s-a sesizat din oficiu și a dispus efectuarea unei anchete la
Penitenciarul București Jilava, în urma căreia au rezultat următoarele:

Persoana privată de libertate a fost transferată de la
Penitenciarul București Rahova la Penitenciarul București Jilava la data de **06 septembrie
2016**, fiind cazat în camera E.4.6, secția a 4- a, regim dețineră semideschis.

Din verificarea evidențelor puse la dispoziție de reprezentanții Penitenciarului București
Jilava a rezultat faptul că **deținutul a fost cazat la camera E4.6, secția a 4- a din data de 06
septembrie 2016 până la data de 09.09.2016, când a fost mutat în camera E4.4, secția a 4-
a.** Transferul persoanei private de libertate la camera E4.4 a fost
motivată de faptul că în urma întrunirii comisiei de sancționare și repartizare la muncă din data
de 09.09.2016, s-a decis ca un deținut aflat în custodia penitenciarului să fie însoțitor pentru
persoana privată de libertate iar camera în care fusese cazat la
primirea în penitenciar nu permitea și cazarea acestei persoane (fiind ocupate toate cele 4
naturi)

Potrivit documentelor puse la dispoziție de conducerea penitenciarului, persoana privată de libertate _____ a fost cazată la camera E4.4, secția a 4- a, în perioada **09 septembrie – 13 septembrie 2016, respectiv 23 – 26 septembrie**, iar în aceste intervale a avut însoțitor (conform *procesului verbal privind deținuții analizați în comisia de selecționare și repartizare la muncă în data de 09.09.2016 și proces verbal privind ppl. analizate în comisia de muncă întrunită în 23 septembrie 2016*).

Referitor la situația medicală a deținutului _____ din informațiile și documentele puse la dispoziție de conducerea penitenciarului, a rezultat faptul că **la sosirea în Penitenciarul București Jilava, în data de 06 septembrie 2016, deținutul a fost prezentat la cabinetul medical al unității de penitenciar și a fost consultat de către medicul șef.**

Din discuțiile purtate cu medicul penitenciarului și din analiza documentelor a reieșit faptul că **la sosirea în Penitenciarul București Jilava, deținutul _____ se afla în evidență cu următoarele diagnostice:**

De asemenea, potrivit mențiunilor din referatul medical întocmit la data de 29 decembrie 2016 de către medicul unității dr. _____ pacientul urmase tratament medicamentos și primise regim alimentar pentru _____ mese/zi.

La data de 06 septembrie 2016, persoana privată de libertate _____ a fost luată în evidențe cu următoarele:

_____ (conform mențiunilor din Registrul de evidență a deținuților sosiți în unitate (poziția nr. _____ /06.09.2016).

Din verificarea registrului de consultații medicale deținuți (vol. _____ /2016 vol. _____ /2016), a rezultat faptul că pe parcursul deținerii în penitenciar, respectiv **06 -13 septembrie 2016, 23 – 26 septembrie 2016, persoana privată de libertate _____**

06.09.2016, 07.09.2016, 08.09.2016, 09.09.2016, 12.09.2016, 13.09.2016, 23.09.2016, 24.09.2016), **i s-au administrat medicamente, iar starea sa de sănătate a fost monitorizată de către personalul medical.**

Potrivit documentelor verificate, la nivelul unității medicale din cadrul penitenciarului a fost solicitată reevaluarea afecțiunilor de care suferă pacientul la Penitenciarul Spital Jilava și la Penitenciarul Spital Rahova, astfel cum reiese din notele solicitare internare nr. /08.09.2016 și nr. '08.09.2016.

La data de 12 septembrie 2016, medicul unității dr. , consemnează în registrul de consultații nr. .

, iar **la data de 13 septembrie 2016**, în același registru, la poziția nr. menționează „

” și a stabilit diagnosticul „

La data de 13 septembrie 2016, având în vedere modificarea stării de sănătate a pacientului, în baza biletului de trimitere servicii medicale clinice, eliberat de medicul cabinetului medical, deținutul **a fost prezentat la Penitenciarul Spital București – Rahova, în vederea unui consult chirurgical** în urma căruia s-a stabilit diagnostic

Potrivit observațiilor medicale din fișa de examinare a Spitalului Penitenciar București Rahova, pacientul

Deși s-a recomandat internarea în serviciul medical de profil Spital Rahova, deținutul a refuzat internarea în această unitate spitalicească și a solicitat transferul la Spitalul Clinic de Urgență București pentru continuarea tratamentului.

Conform precizărilor medicului unității dr. **după consultul efectuat în data de 13 septembrie 2016 la Spitalul Penitenciar Rahova, starea de sănătate a pacientului s-a alterat**, aspect consemnat în registrul de consultații (poziția nr. /13.09.2016,):

Conform documentelor medicale prezentate membrilor echipei Centrului Zonal București, **în aceeași zi, persoana privată de libertate** a fost prezentată și internată de urgență la Spitalul Clinic de Urgență București.

La data de 14 septembrie 2016, s-a intervenit (14.09.2016), constatându-se

Din analiza documentelor medicale puse la dispoziție reprezentanților instituției Avocatul Poporului, a rezultat faptul că **durata de spitalizare în Spitalul Clinic de Urgență București a fost cuprinsă în intervalul 13 – 23 septembrie 2016.**

Potrivit mențiunilor cuprinse în referatul medical întocmit cu ocazia efectuării anchetei de către medicul unității dr. , după externare pacientul a efectuat la Spitalul Regina Maria un RMN

Din verificarea registrului de consultații medicale deținuți (2016), în data de 23 septembrie 2016, s-a consemnat de către personalul medical că pacientului îi fusese eliberat bilet de trimitere pentru servicii medicale – (bilet de trimitere : /23.09.2016), iar la data de 24 septembrie 2016, deținutul a solicitat „internarea în Spitalul Ponderas pentru operație”, medicul consemnând în registru de consultații că „

În data de 26 septembrie 2016, deținutul a fost internat la Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria în vederea

Potrivit raportului medical al Spitalului Ponderas din data de 29 septembrie 2016, în urma consultului s-au stabilit diagnosticele

În ceea ce privește internarea persoanei private de libertate într-o unitate spitalicească din afara rețelei medicale a Administrației Naționale a Penitenciarelor, prin adresa nr. /25.10.2016, conducerea Penitenciarului București Jilava, a informat Direcția Medicală din cadrul Administrației Naționale a Penitenciarelor, că “deținutul nu a solicitat prin cerere scrisă internarea într-o unitate spitalicească din afara rețelei medicale a Administrației Naționale a Penitenciarelor, pe durata detenției la Penitenciarul București Jilava, dar au fost preluate, în vederea definitivării demersurilor, solicitările scrise efectuate către Penitenciarul București- Rahova (atașate fișei medicale la transferul deținutului)”.

Din documentele puse la dispoziția instituției noastre, a rezultat faptul că pacientul [redacted] se află în îngrijirea medicului curant [redacted]. **Cu privire la evoluția medicală a pacientului** (de la data internării în Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria, 26 septembrie 2016 și până în data de 29 decembrie 2016), **Spitalul Clinic Ponderas Regina Maria a transmis conducerii Penitenciarului București Jilava informări periodice detaliate: la datele de 04.11.2016, 24.11.2016, 28.11.2016, 09.12.2016, 23.12.2016, 24.12.2016, 26.12.2016, 27.12.2016.**

Potrivit informațiilor prezentate în referatele medicale întocmite de către Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria care vizează conduita medicală a pacientului [redacted] a reieșit faptul că [redacted] **a avut loc în data de 08 noiembrie 2016, constând în “**

“.

De asemenea, din analiza documentelor verificate cu ocazia efectuării anchetei, a reieșit faptul că [redacted], **în data de 04 noiembrie 2016**, Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria a comunicat conducerii Penitenciarului București Jilava că [redacted]

Totodată, se menționează că [redacted]

iar „

Potrivit documentelor puse la dispoziția instituției noastre, **evoluția** [redacted] **a pacientului** [redacted] **a fost favorabilă până în data de 19 decembrie 2016, când a început modificarea treptată a stării de sănătate, cu alterarea stării generale,**

La data de 20 decembrie 2016, în urma unei evaluări [redacted], care a indicat o [redacted], **pacientul a fost mutat în secția de terapie intensivă pentru a fi monitorizat continuu și s-a stabilit ca diagnostic** [redacted]. **A fost instituit tratament**

Referitor la evoluția stării de sănătate a deținutului, medicul _____, în grija căruia se afla persoana privată de libertate, a precizat în informarea transmisă în data de 27.12.2016 conducerii Penitenciarului București Jilava că: „

Din punct de vedere bacteriologic, hemocultura (20.12.2016 și 21.12.2016) a arătat

Având în vedere situația medicală raportată de Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria referitoare la evoluția pacientului _____ internat în această unitate spitalicească, **conducerea Penitenciarului București Jilava a dispus efectuarea unui control la Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria, iar la data de 27 decembrie 2016, o echipă** formată din medicul unității de penitenciar București Jilava, dr. _____ împreună cu șef serviciu penitenciar, comisar șef _____ **s-a deplasat la spital** (potrivit adresei nr. _____ 28.12.2016).

În urma vizitei efectuate de către echipa penitenciarului și a discuțiilor purtate cu medicul curant _____ a rezultat faptul că

_____ Diagnosticile actuale sunt:

În cadrul discuțiilor purtate cu conducerea Penitenciarului București Jilava și cu medicul unității de penitenciar referitor la starea de sănătate a pacientului _____ la momentul vizitei efectuate în data de 29 decembrie 2016 de către reprezentanții instituției Avocatul Poporului la Penitenciarul București Jilava, aceștia au precizat că nu cunosc informații noi în afara celor constatate, în data de 27 decembrie

de către medicul curant [redacted], având în vedere faptul că persoana privată de libertate se afla internată la Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria.

În ceea ce privește dreptul persoanei private de libertate de a primi vizite din partea membrilor familiei la Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria:

Din documentele puse la dispoziția reprezentanților instituției Avocatul Poporului, a rezultat faptul că doamna [redacted], sora deținutului, a solicitat conducerii Penitenciarului București Jilava, prin cererea înregistrată sub nr. H - [redacted] 27.12.2016, **aprobarea unei vizite** la Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria, „în data de 26.12.2016, ora 14.00”, invocându-se deteriorarea dramatică a sănătății și informarea primită din partea medicilor potrivit căreia ar putea interveni în orice moment decesul. **Cererea nu a fost însă aprobată** de către conducerea Penitenciarului București Jilava motivat de faptul că **“deținutul a beneficiat de toate vizitele aferente lunii decembrie”**.

Conform documentelor de evidență ale deținutului, **persoana privată de libertate** [redacted] **a beneficiat în luna decembrie 2016 de 5 vizite din partea familiei**, respectiv în datele de 01.12.2016, 08.12.2016, 12.12.2016, 16.12.2016 și 24.12.2016, cu respectarea prevederilor art. 142 alin. (1) lit. b din *Regulamentul din 10 martie 2016 de aplicare a Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și a măsurilor privative de libertate dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal*. Totodată, din verificarea documentelor a rezultat faptul că deținutul a beneficiat în luna decembrie 2016 de 5 vizite din partea avocaților aleși.

În cadrul discuțiilor purtate cu reprezentanții instituției Avocatul Poporului, conducerea Penitenciarului București Jilava a precizat că **nu a fost îngădit accesul familiei în incinta Spitalului Clinic - Ponderas – Regina Maria la pacientul** [redacted], iar doamna [redacted] sora deținutului, s-a prezentat de mai multe ori la spital pentru a se interesa de la personalul medical despre evoluția stării de sănătate a fratelui său (aspect consemnat în adresa nr. [redacted] /PBJB/28.12.2016).

Precizăm că, ulterior efectuării vizitei la Penitenciarul București Rahova de către reprezentanții instituției Avocatul Poporului și acordării audienței din data de 06 ianuarie 2017 de către domnul Victor Ciorbea, Avocatul Poporului, doamnei [redacted] (sora deținutului) și domnului [redacted] avocat ales pentru persoana condamnată, la data de 23 ianuarie 2017 a survenit decesul persoanei private de libertate [redacted] la Spitalul Clinic - Ponderas – Regina Maria.

Față de cele expuse, în temeiul prevederilor art. 34 și art. 59 din Constituția României, coroborat cu dispozițiile art. 13 lit. c, art. 21 și art. 23 din Legea nr. 35/1997 privind organizarea și funcționarea instituției Avocatul Poporului, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Pentru realizarea scopului constituțional și legal al instituției Avocatul Poporului și anume apărarea drepturilor și libertăților persoanelor fizice în raporturile cu autoritățile publice, Avocatul Poporului emite prezenta:

RECOMANDARE

**Directorul General al Administrației Naționale a Penitenciarelor
va analiza și va dispune măsurile necesare pentru**

1. realizarea unei examinări medicale amănunțite a deținuților la depunerea în penitenciar și asigurarea unei asistențe medicale corespunzătoare în timpul executării pedepsei, având în vedere că, în cazul în speță:

Persoana privată de libertate a fost luată în evidențe la depunerea în penitenciar (06.09.2016) cu o serie de diagnostice, menționându-se în *Registrul de evidență a deținuților sosiți în unitate:*

_____ , însă, **abia ulterior**, la data de 12 septembrie 2016, **au apărut primele mențiuni cu privire la existența** _____. Astfel, în Registrul medical se menționează „

Cât privește asistența medicală acordată ulterior depunerii în penitenciar, până la internarea sa în Spitalul Clinic de Urgență Floreasca, **persoana privată de libertate s-a prezentat la cabinetul medical în datele de 06.09.2016, 07.09.2016, 08.09.2016, 09.09.2016, 12.09.2016.** În acest interval, respectiv la data de 08.09.2016, a fost solicitată reevaluarea afecțiunilor _____ la Penitenciarul Spital Jilava și Spitalul Penitenciar Rahova, însă abia la **data de 12 septembrie 2016**, medicul unității a consemnat „

_____”, iar la data de 13 septembrie 2016, în același registru, a menționat „

și a

Tot la data de 13 septembrie 2016, ca urmare a modificării stării de sănătate a pacientului, acesta a fost prezentat la Penitenciarul Spital București – Rahova, în vederea unui consult în urma căruia s-a stabilit diagnostic

Potrivit observațiilor medicale din fișa de examinare a Spitalului Penitenciar București Rahova, pacientul

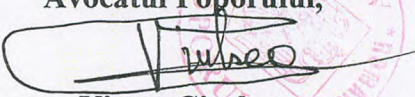
Deși s-a recomandat internarea în serviciul medical de profil Spital Rahova, deținutul a refuzat internarea în această unitate spitalicească, starea sa de sănătate s-a alterat și în aceeași zi a fost prezentat și internat de urgență la Spitalul Clinic de Urgență București.

2. flexibilitatea comisiilor de liberare condiționată în soluționarea cererilor de liberare condiționată, cu precădere în cazul deținuților cu probleme de sănătate, a căror participare la muncă sau cursuri este limitată sau împiedicată.

În speță, în aprecierea respectării condiției participării la cursuri și muncă, trebuie avută în vedere și starea de sănătate a persoanelor private de libertate.

Administrația Națională a Penitenciarelor va informa instituția Avocatul Poporului cu privire la măsurile dispuse.

Vă rog să primiți, Stimate Domnule Director General, asigurarea înaltei mele considerații.

Avocatul Poporului,

Victor Ciorbea

București, 06 iulie 2017